



発行：公益財団法人松戸市国際交流協会（MIEA）

住所：271-0092 松戸市松戸1307-1松戸ビルヂング4楼

Tel：047-711-9511 Fax：047-308-6789

E-mail：office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/



国际交流站

2024年度春季号（中文版）

★活动汇报★

第32届松戸市外国人日语演讲比赛

2/17（周六）在松戸市民剧场，举办了【第32届松戸市外国人日语演讲比赛】。通过初审的有：来自印度、印度尼西亚、乌兹别克斯坦、斯里兰卡、中国、尼泊尔、巴基斯坦、菲律宾、越南、缅甸、蒙古等11个国家的14位参赛者，他们发表了各种主题的演讲。去年日语演讲比赛获得松戸市长奖的松戸国际文化大使QUANG THI CUONG女士、和获得理事长奖的HAICHENKO MAKSYM先生主持了这次演讲比赛。



节目表封面的题字：
松作直美女士
（MIEA会员）
您可以通过扫描从这个二维码看到节目表



获奖者如下。（省去尊称）

- ①松戸市长奖：「希望を持つ大切さ」SHERAZI NOORUL SAFI(巴基斯坦)
- ②理事长奖：「好きで嫌いな日本語」TILLAMAN JAMES(菲律宾)
- ③优秀奖：「かけがえのない人」KHIN YADANAR OO(缅甸)
- ④罗大利俱乐部奖：「日本に来て一番困ったこと」KADUPTIGE SANDANI POORNIMA(斯里兰卡)
- ⑤东京拉斯库奖：「周囲のサポートに感謝する大切さ」SERGELEN ANIR (蒙古)

★通知★

您可以使用口译・笔译志愿者制度

免费哦

联系方式（公财）松戸市国際交流協会 ☎ 047-711-9511 ✉ volunteer@miea.or.jp

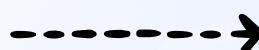
可使用该制度的人：国、县、市町村等公共机构和公益组织、在松戸市居住、上班、上学的人士

可以使用的领域：行政手续、医疗、育儿・税金、儿童・学生的教育、健康福祉、町内自治会的活动等与相关的事项

对应语言：英语、中文、越南语、韩语、乌克兰语、西班牙语、

乌尔都语、印地语（如需要其他语言，请和我们咨询）

我们随时都在招募口译・笔译志愿者！



语言讲座

※更详细的信息、以及申请手续，请扫描二维码

4/6～9/14 (周六) 13: 00～14: 30 【共计18回】 (4/13、5/4、7/13、 8/3、8/10、8/17除外)	韩语 初级II讲座 ～使用简单的文法 挑战对话！～ 讲师：崔孝英老师 (出身韩国・县立高中韩语讲师)	地点：国际友好房间（文化大厅内） 对象：想好好掌握韩语基础学习的人士 名额：前 20名 费用：会 员 18,000日元 非会员 21,000日元 教材：『新装版 できる韓国語 初級I』 (ISBN: 978-4872177237) ※自行购买 
4/6～9/14 (周六) 10: 30～12: 00 【共计18回】 (4/13、5/4、7/13、 8/3、8/10、8/17除外)	韩语 中级讲座 ～活用初级 I 里学到的文法， 快乐的说韩语！～ 讲师：崔孝英老师 (出身韩国・县立高中韩语讲师)	地点：国际友好房间（文化大厅内） 对象：想再次挑战韩语学习的人士 名额：前 20名 费用：会 员 18,000日元 非会员 21,000日元 教材：『新装版 できる韓国語 初級II』 (ISBN: 978-4872178869) ※自行购买 
4/18～6/27 (周四) 13: 00～14: 30 【共计10回】 (5/2除外) 	第2集！中级英语讲座 ～与夏洛克・福尔摩斯成为朋友吧！～ 读解悬疑小说《福尔摩斯的冒险》里的故事，推理和谈论里面的阴谋和犯罪分子，在享受乐趣的同时学习英语。 讲师：Sarah Holland 老师 (出身英国 大学非常勤讲师)	地点：松戸市观光协会2F大厅 对象：英检2级以上、CEFR-B1以上、或同等水平 名额：前 16名 费用：会 员 10,000日元 非会员 13,000日元 教材：英语版『The Adventures of Sherlock Holmes』 (ISBN: 978-0241952900) ※自行购买 ※预定从Story 5开始 
5/10～7/26 (周五) 15: 15～16: 45 【共计12回】 	初级中文讲座（前期） 快乐的学习能在日常生活使用的中文。 是2023年9月～11月讲座的后续课程，欢迎以前学习过中文，或者想要再一次学习的中文的朋友。 讲师：罗广穗老师 (出身中国・高中中文讲师)	地点：国际友好房间（文化大厅内） 对象：能用中文简单打招呼的人士 名额：前 20名 费用：会 员 12,000日元 非会员 15,000日元 教材：出版社：ナツメ社 『ネイティブが教えるマンガで身につく！中国語』※自行购买 (ISBN: 978-4816363580) ※预定从P.132开始 
5/14～7/9 (周二) 10: 30～12: 00 【共计9回】 	初级德语讲座 以对话为中心，愉快的学习与德国生活相关的各种主题。 讲师：Annette Uematsu老师 (出身德国・德语讲师) ※预定在秋季有后续课程。	地点：松戸市观光协会2F大厅 对象：德语对话初学者 名额：前 15名 费用：会 员 9,000日元 非会员 12,000日元 教材：未定 ※自行购买 

4月~6月 (日期→查看详情) ※首次可免费参加 	青空太极拳教室 过来和我们边活动边体验冥想吧？ 想要提高免疫力，解除运动不足的朋友们，集合起来吧！ 太极拳不会对身体造成负担，适合各个年龄段的朋友参加。 讲师：金春花老师 (出身中国・松戸国际文化大使)	地点：KITE MITE MATSUDO plaza广场（正面入口处的广场） 对象：也超级欢迎初次来学的人士 名额：前 20名 费用：次数券（10张） 会 员 5,000日元 非会员 8,000日元 
5/11(周六) 13: 30~15: 00 讲座所用语言：日语 截止日期：4/21（周日）	印尼咖啡MAHAMERU COFFEE的咖啡师RINO老师为我们授课 讲座：美味咖啡的冲泡方法 (基本篇) 赠送特制香草饼干，HARIO咖啡用滴水套件和水壶♪ 讲师：Rino Senlewa老师 (出身印度尼西亚・咖啡调配师) 	地点：松戸市民会馆料理教室 对象：16岁以上 名额：20名(报名人数过多时，会抽签决定) 费用：会 员 2,500日元 非会员 3,000日元 

招募

※更详细的信息、以及申请手续，请扫描二维码。

招募日期 5/15 (周三) ~5/31 (周五) ※现任大使也需要申请 松戸市国际文化大使就任仪式： 9/1 (周日) 预定在午后举行	招募第27期松戸国际文化大使 招募可以担任2024年9月~2025年9月大使的朋友（志愿者）。 松戸国际文化大使・・・就是在市内举办的国际理解讲座，国际交流活动中，介绍外国和日本的文化、生活、艺术等的志愿者。 	招募人数：约30名 选考方式：文件筛选和面试（预定在6月下旬） 
报名截止日期 6/30 (周日) 比赛举办日期 8/17 (周六) 13: 00~ (预定) 	招募第43届松戸市高中生英语演讲比赛参赛者 演讲题目：自由（5 分以内 有书面筛选） 对 象：在松戸市居住或上学的高中生 但、以下朋友不能报名 ①在英语国家累计居住1年或连续居住6个月以上（不包括5岁以下时的居住情况） ②正在或者曾经在用英语教学的学校上学 ③监护人或者一同居住的亲属里面，有以英语为母语，或者是出身英语圈的 ④过去曾在本次比赛入奖过	★入奖者（前6名）、可以优先参加2025年3月协会预定主办的「青少年姐妹都市等派遣」（补助一部分旅费） 

「国际交流站」同时发行英语・中文・西班牙语・越南语版本。
感谢协助翻译春季号的各位！！

英 语：Gary Tsuchida 先生 西班牙语：Mian Yataco Bilal Javed 先生
中 文：盧綠金 女士 越 南 语：Nguyen Thi Ngoc 女士



2024年度初级日语教室（1学期）

Q MIEA 初期日语教室 ×

从4/9（周二）
开始申请



- ◆对象：15岁以上（2009年4月1日以前出生的人士，中学生不能参加）
 - ◆费用：2024年度赞助会员1,000日元（'24年4月～'25年3月）＋ 各班级1,000日元（各学期）
 - ◆场所：国际友好房间（文化大厅内）
 - ◆其他：在上课期间如果您需要把孩子寄放在「临时托管设施」，可以使用保育费助成制度。（需事先和协会事务所申请。限前10名）
- ※各个教室都有名额上限，按照报名顺序决定，请尽早报名。
※初次听讲的朋友请和协会事务局联系（Tel：047-711-9511）

【面对面授课】			
班级	星期	时间	期间
初级	星期二	10：10～12：10	5月 7日～7月 9日
		12：30～14：30	
		18：45～20：45	
	星期三	10：10～12：10	5月 8日～7月10日
	星期五	10：10～12：10	5月10日～7月12日
		12：30～14：30	
	星期日	10：10～12：10	5月12日～7月14日
		12：20～14：20	
汉字 学习N4水平的汉字 (可以读写平假名・片假名的人士)	星期三	10：10～12：10	5月 8日～7月10日
	星期日	14：30～16：30	5月12日～7月14日
对话广场 (可以读平假名・片假名，可日常对话的人士)	星期三	13：00～15：00	5月 8日～7月10日
	星期四	13：30～15：30	5月 9日～7月11日
【网上授课】			
班级（水平）	星期	時間	期間
初级班级（可以进行少许对话的人士）	星期四	10：00～12：00	5月 9日～7月11日
对话班级（可以进行简单日常对话的人士）	星期二	13：30～15：30	5月 7日～7月 9日

★承接广告刊登！！★



请电话咨询、
(公财) 松戸市国际交流协会
Tel：047-711-9511

★在Instagram・Facebook・X上发布最新消息★

